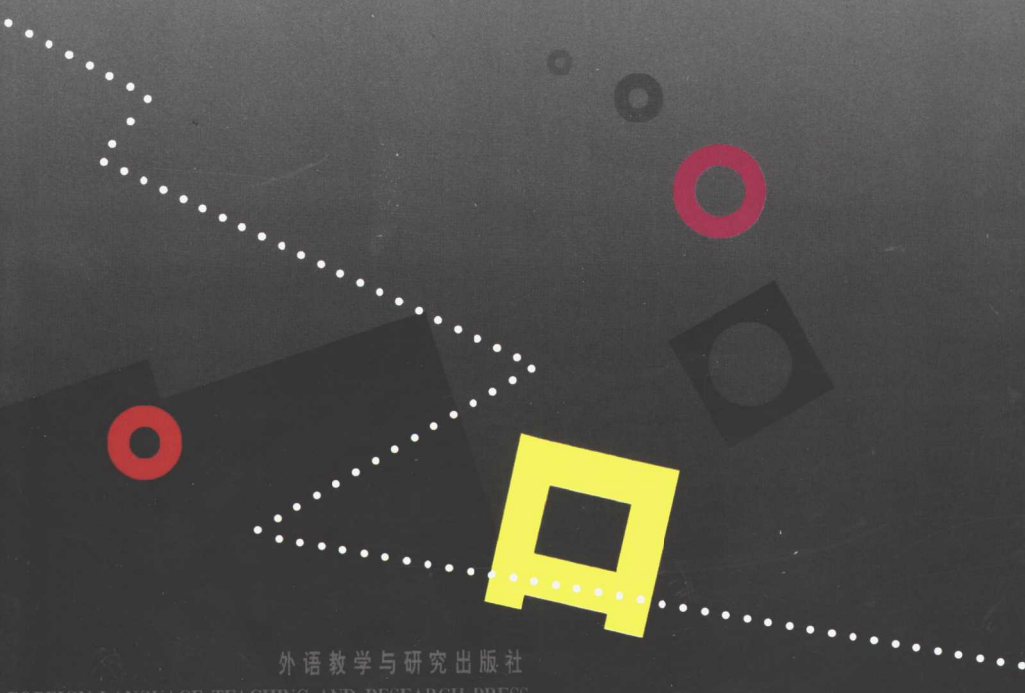


俄语口语形态学

史铁强 安利 编著



外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

俄语口语形态学

史铁强 安利 编著

外语教学与研究出版社

(京)新登字 155 号

图书在版编目(CIP)数据

俄语口语形态学/史铁强,安利编著. —北京:外语教学与研究出版社, 2002

ISBN 7-5600-2586-2

I. 俄… II. ①史… ②安… III. 俄语-口语 IV. H359.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 030365 号

俄语口语形态学

编著: 史铁强 安 利

* * *

责任编辑: 路雪莹

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com.cn>

印 刷: 北京师范大学印刷厂

开 本: 850×1168 1/32

印 张: 14.125

版 次: 2002 年 5 月第 1 版 2002 年 5 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7-5600-2586-2/H·1332

定 价: 18.90 元

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)68917519

现代俄语口语学系列丛书

本书系

国家哲学社会科学规划 1997 年度
基金项目

北京外国语大学学术著作出版基金
资助项目

前 言

长期以来,俄罗斯语言学家们一直把文学名著奉为研究语言和学习标准语的典范,对生动活泼、表现实际生活的口语较少关注。毋庸置疑,文学名著是作家们呕心沥血、独运匠心的创作,遣词造句经过千锤百炼,语言或绮丽或朴实,或典雅或隽秀,都堪称是民族文化的瑰宝。但是,我们不能因此把人民大众在日常生活中的口语看成是未经加工的粗俗语言,既不去研究,也不去学习。

口语是语言存在的基础,发展变化的源泉。而文语是在口语的基础上发展起来的,并不断从口语中汲取营养。从 20 世纪初开始,俄语书面语发生了许多明显的变化,如简化、分解、分指、溶合等,无不是受口语影响的结果。正如毛泽东所指出的:“为什么语言要学呢?因为语言这东西,不是随便可以学好的,非下苦功不可。第一,要向人民群众学习语言。人民的语汇是很丰富的,生动活泼的,表现实际生活的。我们很多人没有学好语言,所以在写文章做演说时没有几句生动活泼切实有力的话,只有死板板的几条筋,像瘪三一样,瘦得难看,不像一个健康的人。第二,要从外国语中吸收我们所需要的成分,我们不是硬搬或滥用外国语言,是要吸收外国语言中的好东西,于我们适用的东西。”

口语学是一门新兴的语言学科,开创于 20 世纪中期,兴盛于 20 世纪后半叶。现在口语现象不仅受到口语学家们的重视,而且被纳入科学院出版的标准俄语语法体系,我们研究和学习俄语是为了更好地掌握语言。我们研究俄语口语,目的是为了搞好俄语教学,提高学生的俄语口语表达能力,而这恰恰是当前俄语教学中的一个薄弱环节。

“俄语口语学”系国家社会科学基金项目,这套丛书包括《现代

《俄语口语学概论》(王福祥)、《俄语口语构词学》(裴玉芳)、《俄语口语词汇学》(王永)、《俄语口语形态学》(史铁强)、《俄语口语句法学·简单句》(隋然)、《俄语口语句法学·复合句》(吴军)、《俄语口语修辞学》(刘利民)。这一套丛书可供大学本科高年级学生和研究生作为学习材料,也可供广大俄语工作者参阅。

由于本丛书作者理论水平有限,定有许多疏漏和错误,敬请专家、学者不吝赐教。

出版此套丛书受到北京外国语大学校领导的鼓励,外语教学与研究出版社给予了大力的支持,在此谨表谢忱。

项目主持人

王福祥

于北京外国语大学

目 录

第一章	引论	(1)
§ 1	本书的研究对象	(1)
§ 2	口语形态学的特点	(3)
第二章	名词	(8)
第一节	名词概述	(8)
§ 3	名词的概括意义和类别	(8)
§ 4	普通名词与专有名词	(9)
§ 5	物质名词	(11)
§ 6	具体名词与抽象名词	(14)
第二节	名词的性	(17)
§ 7	性的概述	(17)
§ 8	阳性名词表示女性	(18)
§ 9	表人阴性名词的类型	(21)
§ 10	表人阴性名词的修辞色彩	(25)
§ 11	共性名词	(29)
§ 12	不变格名词的性	(31)
第三节	名词的数	(33)
§ 13	数的概述	(33)
§ 14	单数形式的转用	(34)
§ 15	复数形式的转用	(37)
§ 16	专有名词的性与数	(43)
第四节	名词的格	(45)
§ 17	格的概述	(45)
§ 18	第一格的扩张	(47)
§ 19	内位第一格的句法功能	(49)

§ 20	内位第一格的语义类型	(53)
§ 21	外位第一格中的主位一格	(60)
§ 22	外位第一格中的确切一格	(65)
§ 23	章句第一格	(67)
§ 24	问话及否定形式中第一格的扩张	(71)
§ 25	第一格的合成谓语表语	(72)
§ 26	第二格的部分数量意义和否定意义	(74)
§ 27	第二格的夸张意义	(76)
§ 28	与否定及物动词连用的第四格	(78)
§ 29	名词各格的借代意义	(80)
§ 30	呼格形式	(83)
第五节	名词格的变体	(87)
§ 31	复数第一格词尾的变体	(87)
§ 32	单数第二格词尾的变体	(91)
§ 33	复数第二格词尾的变体	(94)
§ 34	单数第六格词尾的变体	(97)
§ 35	动物名词复数第四格的变体	(98)
§ 36	带 <i>пол-</i> 的复合名词的变格	(100)
§ 37	某些固定词组的变格	(101)
§ 38	专有名词的格	(103)
第六节	缩略语	(108)
§ 39	缩写词的构成与用法	(108)
§ 40	以辅音字母结尾的复合缩略语的性与格	(113)
§ 41	以元音字母结尾的复合缩略语的性与格	(117)
第七节	名词的主观评价形式	(120)
§ 42	名词的主观评价后缀	(120)
§ 43	名词主观评价形式的意义和用法	(121)
第八节	名词的比较级和最高级	(125)
§ 44	名词比较级的构成	(125)

§ 45	名词比较级的意义和用法	(127)
§ 46	名词的最高级	(128)
第三章	代词	(130)
§ 47	代词概述	(130)
§ 48	人称代词	(132)
§ 49	人称代词第三格的特殊意义	(134)
§ 50	人称代词与名词的不对应现象	(136)
§ 51	物主代词	(138)
§ 52	疑问代词	(140)
§ 53	指示代词	(141)
§ 54	限定代词	(144)
第四章	形容词	(147)
§ 55	形容词概述	(147)
§ 56	形容词的分类	(148)
§ 57	性质形容词的句法功能	(151)
§ 58	性质形容词的长尾和短尾形式	(152)
§ 59	长、短尾形式表示不同的词义	(153)
§ 60	长、短尾形式表示不同的特征	(158)
§ 61	长、短尾形式表示程度的差别	(162)
§ 62	不用短尾形式的形容词	(168)
§ 63	长、短尾形式在文语和口语里的用法差异	(170)
§ 64	性质形容词的主观评价形式	(173)
§ 65	关系形容词的用法	(175)
§ 66	关系形容词的比较级和最高级	(177)
§ 67	形容词的名词化	(180)
第五章	数词	(184)
§ 68	数词概述	(184)
§ 69	数词变格的简化现象	(188)
§ 70	“数词 + 名词”词组的第一格扩张	(192)

§ 71	数词的独立使用	(193)
§ 72	数词的夸张性用法	(196)
第六章	动词	(199)
第一节	动词概述	(199)
§ 73	动词的概括意义和语法特征	(199)
§ 74	变位形式及其语音交替	(200)
§ 75	变位形式的称名用法	(200)
§ 76	动词的连动式	(202)
§ 77	非及物动词的及物化	(207)
第二节	动词不定式	(214)
§ 78	不定式的句法功能	(214)
§ 79	不定式的语篇连接作用	(221)
§ 80	不定式的借代意义和评价意义	(222)
第三节	动词的体	(224)
§ 81	体的概述	(224)
§ 82	未完成体的个别变体形式	(225)
§ 83	单体动词的未完成体化	(227)
§ 84	兼体动词的完成体化	(229)
§ 85	完成体动词的简化用法	(231)
§ 86	一次体动词	(232)
§ 87	完成体的惯例意义	(232)
§ 88	完成体惯例意义的类型	(235)
§ 89	惯例意义中完成体与未完成体的差别	(238)
§ 90	完成体的条件意义	(240)
§ 91	完成体的假设否定意义	(244)
第四节	动词的态	(246)
§ 92	态的概述	(246)
§ 93	反身动词	(247)
第五节	动词的式	(249)

§ 94	式的概述	(249)
§ 95	陈述式表示命令意义	(249)
§ 96	命令式的形式特点	(251)
§ 97	命令式的转义用法	(253)
§ 98	假定式的运用	(257)
第六节	动词的时	(259)
§ 99	时的概述	(259)
§ 100	现在时形式的意义	(260)
§ 101	过去时形式的意义	(263)
§ 102	将来时形式的意义	(267)
第七节	动词的人称	(270)
§ 103	人称概述	(270)
§ 104	第一人称的转用	(270)
§ 105	第二人称的转用	(272)
§ 106	第三人称的转用	(275)
第八节	形动词	(276)
§ 107	形动词概述	(276)
§ 108	主动形动词的用法	(279)
§ 109	主动形动词的句法功能	(280)
§ 110	被动形动词的构成	(282)
§ 111	被动形动词的句法功能	(285)
§ 112	短尾被动形动词	(286)
§ 113	被动形动词的用法特点	(288)
§ 114	被动形动词的意义类型	(291)
§ 115	形动词的比较级和最高级	(295)
第九节	副动词	(297)
§ 116	副动词概述	(297)
§ 117	副动词的构成与用法	(297)
§ 118	副动词的副词化	(300)

§ 119 副动词副词化的意义类型	(301)
第七章 副词	(307)
§ 120 副词概述	(307)
§ 121 副词的意义类型	(308)
§ 122 副词与其他词类的组合	(313)
§ 123 副词的主观评价形式	(316)
第八章 虚词	(318)
第一节 虚词概述	(318)
§ 124 虚词的语法、语音特点	(318)
第二节 前置词	(319)
§ 125 前置词概述	(319)
§ 126 前置词的意义类型	(320)
§ 127 表示“关于”意义的前置词的同义现象	(323)
§ 128 前置词叠用	(326)
§ 129 前置词独用	(328)
§ 130 前置词与副词连用	(330)
§ 131 前置词与动词连用	(332)
第三节 连接词与关联词	(336)
§ 132 连接词与关联词概述	(336)
§ 133 并列连接词	(338)
§ 134 主从连接词	(341)
§ 135 关联词	(347)
第四节 语气词	(349)
§ 136 语气词概述	(349)
§ 137 指示语气词	(351)
§ 138 确定语气词	(355)
§ 139 限定语气词	(357)
§ 140 加强语气词	(359)
§ 141 比拟语气词	(366)

§ 142 情态语气词	(368)
§ 143 肯定语气词	(372)
§ 144 否定语气词	(374)
§ 145 疑问语气词	(378)
§ 146 填充语气词	(385)
§ 147 表示引用原话的语气词	(387)
§ 148 构形语气词	(388)
第九章 感叹词	(391)
§ 149 感叹词概述	(391)
§ 150 感叹词的意义类型	(393)
§ 151 感叹词的句法功能	(395)
§ 152 感叹词的多义现象	(397)
第十章 无变化实词	(400)
第一节 无变化实词概述	(400)
§ 153 无变化实词的语法、语义特征	(400)
第二节 分析性形容词	(401)
§ 154 分析性形容词概述	(401)
§ 155 分析性形容词的用法	(403)
第三节 反应词	(405)
§ 156 反应词概述	(405)
§ 157 反应词的意义和用法	(408)
第四节 述谓评价词	(414)
§ 158 述谓评价词概述	(414)
§ 159 述谓评价词的语法特征	(415)
§ 160 述谓评价词的评价性	(417)
§ 161 述谓评价词的多义性	(420)
第五节 动词感叹词	(423)
§ 162 动词感叹词概述	(423)
§ 163 动词感叹词的意义和用法	(425)

§ 164 动词感叹词的人称	(427)
§ 165 动词感叹词的体	(428)
§ 166 动词感叹词的时	(430)
主要参考文献	(432)
后记	(434)

第一章 引论

§ 1 本书的研究对象

本书名曰口语形态学,顾名思义,研究口语的形态。但“口语”这一术语本身就有多重意义,因此首先要将这个基本概念加以界定。

一种观点认为,口语就是用口头形式表达的语言,它指一切口头的言语行为,包括演讲、学术报告、电台或电视播音员的播报等等。这个意义上的口语,实际上是指口头言语(устная речь),它是与笔头言语(письменная речь)相对应的。

另外一种观点认为,口语专指会话,它是通过一方发话、另一方受话的方式形成的。双方可以轮流发话,但不能在同一时间发话。口语应该具有三个要素:1)交际是即兴进行的,即说话前无准备;2)说话人无拘束地交谈;3)说话人直接参加交际行为。这种口语既可以是口头形式的,也可以是以书面形式出现,如把日常生活中的对话用文字记录下来,或者用剧本的形式再现出来。这个意义上的口语,修辞上称为谈话语(разговорная речь),它是与书面(也叫书卷)语(книжная речь)相对应的。

本书所说的口语是指后者,但是这里需要说明两点:第一,口语实际上是语言(язык)而不是言语(речь),因为言语是语言的具体表现形式,是语言的具体应用,而口语不属于这种情况,口语有自己独特的体系,有特殊的规范以及自己的变化规律。俄语里之所以称口语为 разговорная речь,很大程度上是沿用了传统的表达和约定俗成的叫法。第二,口语也是标准语,它的准确叫法应该是口

语标准语(разговорный литературный язык)。因此口语不是与标准语(литературный язык)相对应的,它是针对文语标准语(кодифицированный литературный язык)而言。口语和文语都是标准语,它们是标准语中两个不同的体系。正因为如此,本书在探讨各种口语现象时,不是将它与标准语(口语本身也属于标准语)对比,而是把它与文语做比较。

对于上述两点,并非所有语言学家都予以承认,尤其是对口语的体系性问题,很多人提出了质疑,认为现在只能总结出口语话语中语言手段的一些典型用法,而谈不上口语完整的语法体系。不少人承认口语是标准语的一种表现形式,但认为它应该是与科学语体、公文语体、政论语体、文艺语体等几大语体平等的一种功能语体,而不具有独立的语言地位。关于口语在语言中的地位问题,苏联科学院《80年语法》曾有过论述。该书指出:“现代俄语标准语存在于两个基本的类型之中:文语和口语之中。文语和口语虽说是两个平等的形式,但在一定程度上还有差异,第一是语言手段本身的差异,第二是规范的性质和对规范的关系的差异。”当然,该书在肯定文语和口语的“差异处在标准语这一统一而又完整的体系内部”的同时,认为“在标准语的这两个类型中,相似点和一致点多于差异点”。

但不管怎样,《80年语法》明确指出文语和口语的“差异还是客观存在的,它的性质足以说明标准语正是存在于确实相互对立的两种类型之中”。

既然在标准语的体系内部文语和口语之间存在着巨大的差异,况且二者的规范也有很大的不同,因此完全有理由根据口语的规范性质,按照语言共时描述的基本做法,对口语的语音、构词、形态、句法等各个层次加以描述。

至于谈到口语形态学,它的主要对象是口语中的词类及其语法变化和语法特征。在文语里面,现代俄语里共有十个词类:1)名词;2)代词;3)形容词;4)数词;5)副词;6)动词;7)前置词;8)

连接词；9)语气词；10)感叹词。而在俄语口语里，除了上述十个词类外，还有几个口语特有的词类：分析性形容词、反应词、述谓评价词和动词感叹词。这样，在口语形态学里我们总共分出 14 个类别。

在上述口语词类中，前六种是实词，它们都具有独立的词汇意义，表示或指出事物及其特征，能够在句中充当句子成分。前置词、连接词和语气词是虚词，它们没有独立的词汇意义，只是用来表达各种句法关系或表达句子的句法意义与情态意义。感叹词的地位比较特殊：既不属于实词，也不属于虚词，因为它们并不起称谓功能，而是用来表达感情态度和主观评价。后四种口语特有词类也属于实词，因为它们同样具有独立的词汇意义，一样可以充当句子的成分。但是它们与前六种实词有显著的区别：它们没有词形的变化，不能变格、变位、变比较级等等，它们是没有变化的词类，因此也叫作无变化实词。

本书的任务就是对口语里 14 种词类加以全面系统的描述，揭示它们各自的形态特点。而对于一般性的语法术语我们将不做过多的解释和说明，只将重点放在对口语特有形态学现象的分析上。

§ 2 口语形态学的特点

前面我们已经提到，口语仍属于标准语范畴，是讲标准语的人在口语环境中所使用的语言，我们还介绍了口语的三要素，即交际的无准备性，交际的无拘束性和谈话人的直接参与。

这三个非语言因素决定了口语的两个基本特征：1) 口语比在文语更容易、更经常创造出新的单位（包括语音、词汇、语法等各个层次）；2) 在口语体系中最大程度地使用现成的、不变化的语言手段，以尽量简化交际行为。

以上两大特点既相互对立、相互矛盾，又相互联系、相互影响。它们概括了几乎全部的口语语言现象，许多具体的表现形式都是